

# 69 - Chi, Scoops.

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**SIGN** Chi, Scoops.

**[00:35] Ch**

I can't reach it.

**[00:37] MV**

Everyone!

**[00:40] MV**

It's not summer without  
nagashi-somen noodles!

**[00:44] FV**

Oh, that'll be nice and refreshing.

**[00:47] Yo**

Dad, what's nagashi-somen?

**[00:52] MV**

Just you wait.

**[00:56] MV**

It's done!

**[00:59] MV**

I've completed my nagashi-somen slider!

**[01:03] Yo**

Wow!

**[01:04] MV**

Check this out, Yohei.

**[01:09] Ch**

What's that?

**[01:12] Ch**

Huh?

**[01:14] Ch**

What is it?

**[01:18] FV**

OK, here goes.

**[01:27] MV**

And you scoop it out like this.

**[01:34] Yo**

It's so tasty!

**[01:36] MV**

Isn't it?

**[01:37] MV**

This was worth all the hard  
work it took to build.

**[01:40] Ch**

What's everyone doing?

**[01:42] MV**

All right. You want  
to see it too, Chi?

**[01:48] MV**

Ready when you are, hun.

**[01:49] FV**

Here it comes, Chi.

**[01:53] MV**

It's coming down the slide, Chi!

**[01:55] Ch**

What is?

**[01:58] Yo**

Chi's awesome!

**[01:59] MV**

She really scooped it up well.

**[02:02] FV**

She really did.

**[02:03] FV**

She could work on her table  
manners, though.

**[02:05] FV**

I guess it's OK for today.

**[02:12] Ch**

It tastes great!

**[02:41] FV**

Oh dear.

**[02:43] FV**

We ended up with nagashi-Chi  
instead of nagashi-somen.

**[02:47] MV**

Sure did.

**[02:51] Ch**

It tastes great!

---

Revision #1

Created 2026-01-29 03:40:40 UTC by whimsee

Updated 2026-01-29 03:40:40 UTC by whimsee